

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІНФРАСТРУКТУРИ ТА ТЕХНОЛОГІЙ
КИЇВСЬКИЙ ІНСТИТУТ ВОДНОГО ТРАНСПОРТУ
ІМЕНІ ГЕТЬМАНА ПЕТРА КОНАШЕВИЧА-САГАЙДАЧНОГО

ФАКУЛЬТЕТ СУДНОВОДІННЯ
КАФЕДРА МОВНИХ ДИСЦИПЛІН

РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
ОК 01 «ІНОЗЕМНА МОВА (ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ)»

Рівень вищої освіти:	перший
Ступінь вищої освіти:	бакалавр
Галузь знань:	27 Транспорт
Спеціальність:	275.02 Транспортні технології (залізничний транспорт)
Освітньо-професійна програма:	Транспортні технології (на залізничному транспорті)

АРКУШ ПОГОДЖЕННЯ

1 ОНОВЛЕНО:

Програму уклав к.і.н., доцент Гурінчук С.В.

29.08.2023 р

2 ПОГОДЖЕНО:

Директор Київського інституту водного транспорту ДУІТ,
д.т.н., проф. Гурішук С.М.

29.08.2023 р

Декан факультету судноводіння КІВТ ДУІТ,
к.ю.н., доц. Флазарів О.П.

29.08.2023 р

В.о. заступника кафедри МД, к.психол.н., доц. Тирон О.М.

29.08.2023 р

Гарант освітньої програми «Транспортні технології (на залізничному транспорті)»

к.т.н., доцент Грушевська Т.М.

29.08.2023 р

3 ОПРИЛЮДНЕНО:

4 РОЗГЛЯНУТО ТА СХВАЛЕНО:

Кафедрою мовних дисциплін. Протокол засідання кафедри від 29.08.2023 р, №1

Науково-методичною радою Київського інституту водного транспорту ДУІТ. Протокол від 30.08.2023, №1.

Вченою радою Київського інституту водного транспорту ДУІТ. Протокол від 30.08.2023, №1.

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 3 из 21

1 СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

1.1 Викладач

Гурінчук Світлана Василівна

доцент кафедри МД

shurinchuk@gmail.com

1.2 Статус дисципліни

Навчальна дисципліна циклу дисциплін загальної підготовки, обов'язкова

1.3 Обсяг дисципліни

10 кредитів ЄКТС

300 годин

75 год. практичних занять

225 год. самостійної підготовки

1.4 Курс/Семестр

1, 2 курс 1, 2, 3, 4 семестр

1.5 Мова викладання

Англійська

1.6 Що буде вивчатися

- основи спілкування англійською мовою
- специфіка граматичних і лінгвостилістичних засобів, які забезпечують можливість читати, перекладати і розуміти тексти загально-технічного та фахового змісту;
- лексика професійної сфери обігу;
- фразеологія та ідіоматичні вирази фахового спрямування, що дають змогу працювати з неадаптованою оригінальною фаховою літературою;
- терміни та термінологічні сполучення для реалізації професійної комунікації.

1.7 Чому це потрібно вивчати

Курс спрямований на формування професійної комунікативної компетенції, яка вимагає набуття лінгвістичної компетенції, соціокультурної і професійно-прагматичної компетенції, що є необхідними для виконання завдань, пов'язаних із навчанням та зі специфічністю поля майбутньої професійної діяльності. Мета курсу – формування необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння англійською мовою у різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами оволодіння фаховою інформацією через іншомовні джерела.

1.8 Чого можна навчитися (результати навчання)

РН-1. Брати відповідальність на себе, проявляти громадянську свідомість, соціальну активність та участь у житті громадянського суспільства, аналітично мислити, критично розуміти світ.

РН-2. Критично оцінювати наукові цінності і досягнення суспільства у розвитку транспортних технологій.

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 4 из 21

PH-4. Давати відповіді, пояснювати, розуміти пояснення, дискутувати, звітувати іноземною мовою на достатньому для професійної діяльності рівні.

PH-5. Застосовувати, використовувати сучасні інформаційні і комунікаційні технології для розв'язання практичних завдань з організації перевезень та проектування транспортних технологій.

PH-7. Формулювати, модифікувати, розробляти нові ідеї з удосконалення транспортних технологій.

PH-22. Організовувати міжнародні перевезення. Застосовувати методи оформлення митної документації. Використання методів митного контролю.

1.9 Як можна користуватися набутими знаннями та вміннями (компетентності)

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та вирішувати практичні проблеми у галузі транспорту з використанням теорій та методів сучасної транспортної науки на основі системного підходу та з урахуванням комплексності та невизначеності умов функціонування транспортних систем, а саме:

ЗК-4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК-5. Навики використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК-11. Здатність працювати автономно та в команді.

ЗК-13. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

1.10 Короткий зміст дисципліни

Змістовий модуль 1. Студент і його навчальне оточення. Професійна підготовка фахівців для залізничної галузі

Тема 1. Іноземні мови та сучасне суспільство. Наш університет.

Завдання навчальної дисципліни ІМПС. Роль іноземних мов у сучасному суспільстві. Вища освіта в Україні. Організація професійної підготовки фахівців для залізничного транспорту в ДУІТ

Ключові слова: університет, мати право на, здобувати вищу освіту, обирати на свій розсуд / бажання, здатність, здібність, складати вступні іспити, ЗНО, вступати (до ВНЗ), студентський білет, вища освіта, бути заснованим, готувати фахівців, фах, спеціальність, Ректор, Проректор, декан, факультет, експлуатація, управління, інфраструктура, рухомий склад, залізничні споруди, електротранспорт, бути студентом 1-го курсу, закінчувати виш, випускник (ВНЗ), бакалавр, магістр, викладач, доцент, читати лекції, денне, стаціонарне навчання, вечірне навчання, заочне навчання, семестр, розклад, лабораторне заняття, лекція, конспекти, одержувати стипендію, курсова робота, дипломна робота, залік, іспит

Тема 2. Українські залізниці

Розвиток залізничного транспорту в Україні. Українські залізниці і національна економіка.

Ключові слова: мережа, установлювати, засіб, засоби, пасажир, вантаж/і, потребувати, станція на перетині кордону, стрілочний перевід, двоколійна лінія, багатоколійна лінія, сортувальний парк, обробка вантажів, припортова станція, залізничний вузол, транзитний поїзд, прямий поїзд, штат, поділяти на, вводити в дію, автоматична сигналізація, засоби для завантаження/розвантаження, автоматична централізація, високошвидкісний, надійний

Змістовий модуль 2. Українські залізниці як основний елемент національної економіки та суб'єкт міжнародних перевезень. Залізничний транспорт світу

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 5 из 21

Тема 3. Українські залізниці і європейська залізнична транспортна мережа. Міжнародні транспортні коридори. Європейська залізнична транспортна мережа

Ключові слова: гарантувати, масштаб, бути тісно пов'язаним, потребувати, станція на перетині кордону, перехрестя, припортова станція, залізничний вузол, транзитний поїзд, прямий поїзд, визначити, перевага, маршрут, прискорювати, винаходити, електрифікувати, вводити в дію, конкурувати, за кордоном, вид транспорту, засоби для завантаження / розвантаження, установка для заміни осей, контрейлерні перевезення, високошвидкісний, надійний

Тема 4. Залізниці світу.

З історії розвитку залізниць. Британські залізниці. Американські залізниці.

Ключові слова: повний, загальний, довжина, понад, над, більш, виробляти, поєднувати, зв'язувати, розробляти, тяжкий, двигун, локомотив, включати (в собі), вагон, залізнична техніка, умова, стан, зусилля, докласти зусиль, досягати, крок, вжити заходи, приміський, залізнична гілка, головний, магістраль, приділяти увагу, привертати увагу, оснащати, обладнати, обладнання, оснащення, проводити (дослід, експеримент), рух, перевезення, обсяг перевезень, здійснювати перевезення

Змістовий модуль 3. Особливості функціонування залізниць як виду наземного транспорту. Основні елементи залізниць

Тема 5. Звичайні залізниці.

Залізнична колія як основний елемент залізниць. Еволюція залізничної колії. Сучасні тенденції розвитку залізничної колії

Ключові слова: залізнична колія, особливість, риса, верхня будова колії, складатися з, шпала, відрізнятись, міцний, сильний, ширина колії, стик, стрілка, перемикач, підтримувати, покращити, вдосконалити, усувати, знищувати, зменшити, скорочувати, укласти колію, відмінний, несхожий, різний, спиратися, важкий, напружений, замінювати, рівний, плавний, збільшити, поєднання, перевага, користь, зварні рейки, оксамитова колія, бетон, баласт, основа, фундамент, гравій, тимчасова колія, рейко-шпальна решітка, смуга відведення, колієукладальний кран

Тема 6. Підземні залізниці.

Особливості розвитку метрополітену. Переваги і недоліки підземних залізничних транспортних систем.

Ключові слова: поверхня, до тих пір, доки, досвід, вартість, тягти, забезпечити, частий, первинний, початковий, пропонувати, наповнювати, зазнати, скуштувати, дорогий, вузький, швидкий, метрополітен, початкова вартість, пропозиція, повний, вартість будівництва, в той час, як, пасажирський вагон, зіткнутися, середній, порівняно з, вдосконалювати, у великому масштабі, здійснювати перевезення, порівнювати, оглядати, досконалий, продовжувати, безперервний

Змістовий модуль 4. Види залізничних систем. Сучасний стан розвитку залізничного транспорту

Тема 7. Монорейкові транспортні системи.

Особливості розвитку монорейкових залізниць. Переваги і недоліки монорейкових залізничних транспортних систем

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 6 из 21

Ключові слова: висувати, перспективний, призначати, транспортний засіб, підвішувати, недолік, вирішувати проблему, існувати, вважати, розглядати, подібний, схожий, приводити в дію, підвіска, відсутність, брак, нестача, рішення, подвійний, головний, з'єднувати, зручний, досягти, спасати, берегти, простір, зверху, знизу, інтервал, відзначити, шум, рішення проблеми

Тема 8. Незвичайні проекти залізниць.

Роль незвичайних проектів залізниць для розвитку наукової та технологічної думки.

Ключові слова: звичайний, мета, точка зору, колесо, базуватися, доводити, досліджувати, розслідувати, подальший, полегшити, вантажити, тертя, піклування, переміщувати, задня частина, джерело, втрата, зменшити, встановити, основа, виявлятися, на відміну від, передати, чи, ретельний, передня частина, джерело живлення, замість, дивний, застосовувати, ідея швидкісного «польоту в трубі», знайти застосування, обтічна форма, «ковзанкова» залізниця, залізниця на повітряній кулі, повзунок, мати на меті

Змістовий модуль 5. Організація перевезень на залізничному транспорті.

Тема 9. Управління рухом поїздів.

Складання графіку руху та розкладу руху поїздів. Дистанційний зв'язок, автоматизація і комп'ютеризація на залізницях

Ключові слова: нещасний випадок, ділити, розподіляти, пробіг, бригада, час прибуття, враховувати, спрямовувати, дистанційний зв'язок, використовувати, пересторога, небезпечний, зіткнутися, вантажний поїзд, робити внесок, спрощувати, ділянка, керувати локомотивом, прибувати, місцевий, безпосередній, охоплювати, ряд, попереджати, небезпека, зіткнення, постійний, безперервний, ушкодження, сприяти, псування

Тема 10. Особливості організації роботи залізниць та управління процесами перевезень на залізничному транспорті

Система енергопостачання на залізниці. Електрифікація залізниць як стабільна тенденція розвитку залізниць. Переваги та недоліки електрифікації залізниць

Ключові слова: віддалений, контактний провід (дріт), перетворювати в, ядерний, аварія, пошкодження, труднощі, вимірювати, звичайний, призводити до, витікати з (бути результатом), паливо, тепловий, належний, вірний, запаси, виробляти енергію, причина, недолік, дистанційне управління, трансформатор, енергопостачання, виснажити, робити відкриття, конкурувати, вміщувати, містити, розміщати, виявляти, електричний струм, змінний струм, постійний струм, перетворювати, знизити, оснащати, споряджати, встановлювати, викликати, спричиняти, негативна сторона, примусити, єдина енергосистема

Змістовий модуль 6. Особливості інфраструктури та рухомого складу залізниць

Тема 11. Тяга як необхідний елемент функціонування залізниці.

Розвиток тягової сили на залізниці. Електрична та дизельна тяга на залізниці

Ключові слова: нафта, належати, внутрішній, вид, рід, створювати, початковий, первинний, початок, паливо, рушійна сила, відповідати потребам, кінська сила, рух, хід, всередині, мастила, дозволяти, самохідний, дорогий (за коштами), очевидний, достатній, оригінальний, установка, блок, виробляти, маневрова робота, зрушити поїзд з місця, запустити двигун, тягове зусилля, допускати, приводити в рух, витрати, задовольнити потреби, секція, видатки

Тема 12. Рухомий склад залізниць.

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 7 из 21

Сучасний вантажний та пасажирський рухомий склад (загального призначення та спеціалізований).

Ключові слова: пасажирський вагон, вантажний вагон, верх, низ, тягти, закривати, захищати, загальний, дах, цистерна, рідина, через, порожній, перевозити, тривалий, поломка, безсумнівний, купе, місце, бути схожим, кузов, запобігти, головний чином, загального призначення, підлога, розвантажувати, спорожнити, вміщати, освітлення, опалення, відомий, знайомий, монтувати, розміщувати, устрій, опиратися, протидіяти, ККД, експлуатаційні якості, здаватися, вірогідно, вимагати, привести до, двовісний візок вагону, двоярусний вагон, вагон-хоппер, полу вагон, критий вантажний вагон, бокові та торцеві стінки вагону, колесо з гребенем (фланцьоване), вагон-платформа, вагон без даху, брезент, вагон-холодильник, контейнер, перевезення «від дверей - до дверей»

Змістовий модуль 7. Безпека залізничних перевезень. Сигналізація і технічні засоби на залізничному транспорті

Тема 13. Проблема безпеки на транспорті.

Рішення проблеми безпеки на транспорті. Автоматичне блокування сигналів на залізниці. Розвиток системи сигналізації на залізниці

Ключові слова: визначати, вирішувати, багато, значною мірою, розгляд, обговорення, надавати значення, приймати, застосувати, використовувати, попереду, перед, встановити, закріпити, займати місце, обіймати посаду, штовхати, справді, цілий, увесь, розмір, вказувати, діяти, вести себе, таким чином, тим самим, розглядати, обговорювати, нерухомий, стаціонарний, натискати кнопку, використовувати, забезпечити, гарантувати, ключ, розгадка, затримка, простій, керувати, регулювати, допускати, впускати, щоб не, підходити, задовільний, гальмо, наявний, допуск, наближатися, привести гальма в дію, ремонтувати, ремонт, вагон-дефектоскоп, централізоване керування рухом, потягові автостопи

Тема 14. Високошвидкісний рух на залізниці.

Проблеми безпеки і залізничний високошвидкісний рух. Розвиток інфраструктури і рухомого складу для високошвидкісних перевезень

Ключові слова: контролер, мета, задача, оновлення, відновлення, відбудова, включати, об'єднувати, форма, обрис, контур, приймати, приставати на умови, сплав, крива, вигин, перспектива, забруднення атмосфери, безшумний, сприятливий, корисний, вигідний, нагнітати, накачувати, позаду, зиск, користь, пропонувати, надавати, тиск, ось чому, рухатися по кривій, прийнятний, відкривати перспективу, екологічно чистий, мовчазний, оточуюче середовище, рушійна сила, вписуватися в криву, досягати мети, подушка, рух уперед, кількість, належний, зумовлений, відсоток, виставляти, показувати, вартий, видозмінювати, бажаний, необхідний, варто згадати, модифікувати, обтічний

Змістовий модуль 8. Сучасні тенденції і перспективи розвитку залізниць у світі.

Тема 15. Проблеми інтеграції залізничних мереж.

Цивільне будівництво на залізниці. Сучасні мосто- та тунелебудування для залізниць. Контейнерні, контрейлерні та інтермодальні перевезення

Ключові слова: пропонувати, намагатися, скріплювати, балка, паля, проліт мосту, залізобетон, башта, опора, протилежний, настил, ярус, проїзна частина, отримувати, набувати, запобігати, відмовлятися, попередній, провал, невдача, провалитися, не мати успіху, нести навантаження, нормальний, долати перешкоди, перетинати, спроба, перекривати (річку мостом), опиратися,

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 8 из 21

вигравати, відмова, пропускна спроможність лінії, аварія, ушкодження, вийти зі строю, причина, основа, оцінити, підрахувати, брати до уваги, близький, вимагати, сісти в поїзд, примусити, потужність, спроможність, несуча спроможність конструкції, опора (бик) мосту, свердлити, здавлювати, розширюватися, на користь, стискання, швидкість, темп, під, нижче, заважати, план, проект, схема, поперечний, човникові поїзди, щит, градус

Тема 16. Перспективи розвитку залізничних транспортних мереж.

Шляхи підвищення конкурентоспроможності сучасних залізниць. Екологічні проблеми залізниць і шляхи їх вирішення

Ключові слова: прилад, складний, передавати, використовувати, аварія, відбуватися, вимагати, здатність, обробляти дані, змінюватися, постачати, в разі, мати намір, покладатися на, моделювання, виконувати, керувати, регулювати, передача, звук, дефектний, ушкоджений, єдиний, один, здатний, дані, різноманітний, нагальна потреба (аварія), жити (постачати), призначати, надійний, успішно вестися, локомотив-тренажер, система енергопостачання, пристрій, ушкодження, у випадку, намагатися

1.11 Пререквізити

У даній програмі передбачається наступність шкільного та вузівського курсу іноземної мови і відбивається професійно-зорієнтована специфіка останнього. Опанування змісту дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» передбачає використання і активізацію мовних знань і подальший розвиток мовленнєвих компетенцій професійно-прагматичного характеру.

1.12 Постреквізити

Мовні та мовленнєві компетенції, сформовані у студентів після вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», використовуються у подальшому в курсі вивчення навчальних дисциплін «Переклад науково-технічної літератури», «Ділова іноземна мова» та «Іноземна мова наукового спілкування».

1.13 Локація

Аудиторія згідно розкладу

1.14 Особливості курсу

Базовий курс

1.15 Технічне забезпечення

Комп'ютер, інтерактивна дошка, підключення до Інтернету.

1.16 Інформаційне забезпечення

1. *Ісаєнко С.А., Гурінчук С.В.* Англійська мова (за професійним спрямуванням): Методичні рекомендації щодо проведення практичних занять і самостійного опрацювання навчального матеріалу. Для студентів усіх освітньо-професійних програм спеціальностей «273 Залізничний транспорт», «275.02 Транспортні технології (на залізничному транспорті)», «101 Екологія транспортної інфраструктури», «141 Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка», «151 Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології» (перший рік вивчення дисципліни). К.: ДУІТ, КІЗТ, 2023. 138 с.

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 9 из 21

2. *Ісаєнко С.А., Гурінчук С.В.* Англійська мова (за професійним спрямуванням): Методичні рекомендації щодо проведення практичних занять і самостійного опрацювання навчального матеріалу. Для студентів усіх освітньо-професійних програм спеціальностей «273 Залізничний транспорт», «275.02 Транспортні технології (на залізничному транспорті)», «101 Екологія транспортної інфраструктури», «141 Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка», «151 Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології» (другий рік вивчення дисципліни). К.: ДУІТ, КІЗТ, 2023. 150 с.
3. *Ісаєнко С.А.* Методичні рекомендації до вивчення лексичної теми “From the history of railways“. К.: КІЗТ, 2009. 58 с.
4. *Ісаєнко С.А.* Методичні рекомендації до вивчення лексичної теми “Monorails“. К.: КІЗТ, 2009. 66 с.
5. *Ісаєнко С.А.* Методичні рекомен. до вивчення лексичної теми “Railroad Track“. К.: КІЗТ, 2010. 64 с.
6. *Ісаєнко С.А.* Методичні рекомендації до вивчення лексичної теми “Unusual Railways“. К.: КУЕТТ, 2010. 67 с.
7. *Ісаєнко С.А.* Методичні рекомендації до вивчення лексичної теми “Automation and Computerization on Railways“. К.: КУЕТТ, 2012. 71 с.
8. *Ісаєнко С.А.* Тестові завдання для практичних занять та самостійної роботи з лексичної теми “Train Operation” для студентів 2-го курсу денної форми навчання спеціальності УЗТ. К.: КУЕТТ, 2014. 70 с.
9. *Ісаєнко С.А., Львіна О.В.* Навчально-методичний посібник для самостійної роботи з розвитку граматичної компетенції (вираження дії теперішнього, минулого та майбутнього часу в англійській мові) для студентів першого курсу денної форми навчання спеціальності «Організація перевезень і управління на залізничному транспорті». Київ, ДЕТУТ, 2010. 192 с.
10. *Ісаєнко С.А.* Англійська мова: Контрольна робота №1. Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи. Для студентів освітнього ступеня «Бакалавр» спеціальностей 275 «Транспортні технології (на залізничному транспорті)», 273 «Залізничний транспорт», 151 «Автоматизація та приладобудування», 141 «Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка» безвідривної форми навчання (1 рік повного та скороченого курсу фахової підготовки). Київ, ДУІТ, КІЗТ, 2019. 76 с.
11. *Гурінчук С.В.* Англійська мова: Контрольна робота № 2. Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи. Для студентів освітнього ступеня «Бакалавр» спеціальностей 275 «Транспортні технології (на залізничному транспорті)», 273 «Залізничний транспорт», 151 «Автоматизація та приладобудування», 141 «Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка» безвідривної форми навчання (1 рік повного та скороченого курсу фахової підготовки). Київ, ДУІТ, КІЗТ, 2019. 100 с.
12. *Ісаєнко С.А.* Англійська мова: Контрольна робота №3. Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи. Для студентів освітнього ступеня «Бакалавр» спеціальностей 275 «Транспортні технології (на залізничному транспорті)», 273 «Залізничний транспорт», 151 «Автоматизація та приладобудування», 141 «Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка» безвідривної форми навчання (повний та скорочений курс фахової підготовки). Київ, ДУІТ, КІЗТ, 2020. 76 с.
13. *Гурінчук С.В.* Англійська мова: Контрольна робота № 4. Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи. Для студентів освітнього ступеня «Бакалавр» спеціальностей

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 10 из 21

275 «Транспортні технології (на залізничному транспорті)», 273 «Залізничний транспорт», 151 «Автоматизація та приладобудування», 141 «Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка» безвідривної форми навчання (повний та скорочений курс фахової підготовки). Київ, ДУІТ, КІЗТ, 2020. 100 с.

14. *Мартиненко А.О.* Практикум з англійської граматики для самостійної роботи студентів немовних ВНЗ: Навчальний посібник. Київ, ТОВ «ВП Логос-М», 2006. 256 с.

15. *M.Swan, C.Walter* How English Works. Oxford: Oxford University Press, 1997. 454 p.

1.17 Посилання на дисципліну у веб ресурсі

<https://kivt.duit.edu.ua/educational-programs/>

1.18 Семестровий контроль

Залік, іспит

1.19 Порядок оцінювання

1. Поточне опитування
2. Модульна контрольна робота
3. Тести
4. Перевірка виконання індивідуальних завдань та самостійної роботи
5. Залік / іспит

Розподіл балів, які отримують студенти денної форми навчання

Змістовний модуль 1			Змістовний модуль 2			Залік	Сума
T1	T2	T3	T4	T5	МКР		
10	10	10	10	10	30	20	100

Розподіл балів, які отримують студенти заочної форми навчання

Змістовний модуль 3		Змістовний модуль 4		ДКР	Залік	Сума
T1-3		T4-5				
30		20		30	20	100

2 ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

2.1 Передмова

Програма вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» складена відповідно до освітньо-професійної програми «Транспортні технології (на залізничному транспорті)» підготовки здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю «275.02 Транспортні технології (на залізничному транспорті)» галузі знань «Транспорт». Програму складено на основі інтеграційного підходу до складання навчальних програм.

2.2 Предмет дисципліни.

Предметом вивчення дисципліни є лінгвістичні (лексико-граматичні) явища іноземної мови, які забезпечують можливість здійснення професійно-орієнтованого спілкування та отримання професійно необхідної інформації для студентів – майбутніх фахівців інженерно-технічного профілю.

2.3 Мета дисципліни.

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 11 из 21

Метою викладання дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є формування у студентів необхідної комунікативної спроможності в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою у різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, зумовленої професійними потребами оволодіння фаховою інформацією через іншомовні джерела. Зазначена мета передбачає застосування професійно орієнтованого підходу до навчання, який став загальноновизнаним для немовних вищих закладів освіти і є основою опанування студентами іноземної мови, орієнтованої на роботу спеціаліста за обраним фахом.

2.4 Міждисциплінарні зв'язки.

У логічній схемі підготовки фахівців «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є невід'ємним компонентом, має професійно орієнтований характер. Згідно з освітніми програмами за напрямками професійної підготовки фахівців в ДУІТ вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» передбачено на другому та третьому роках фахової підготовки для повного курсу навчання та на другому році фахової підготовки для скороченого курсу навчання. У даній програмі передбачається наступність шкільного та вузівського курсу іноземної мови і відбивається професійно-зорієнтована специфіка останнього. Опанування змісту дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» передбачає використання і активізацію мовних знань і подальший розвиток мовленнєвих компетенцій професійно-прагматичного характеру. Мовні та мовленнєві компетенції, сформовані у студентів після вивчення дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)», використовуються у подальшому в курсі вивчення дисциплін «Переклад науково-технічної літератури», «Ділова іноземна мова» та «Іноземна мова наукового спілкування». Досвід пошукової роботи, вміння і навички опрацювання іншомовного текстового матеріалу використовуються для отримання необхідної професійно-затребуваної інформації із іншомовних джерел у процесі опанування усіма спеціальними дисциплінами циклу професійної підготовки протягом V-VIII семестрів та при виконанні дипломного проектування.

2.5 Програмні компетентності

Компетентності, які повинні набути здобувачі в результаті вивчення дисципліни згідно з ОПП:

Загальні компетентності

ЗК-4. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК-5. Навики використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК-11. Здатність працювати автономно та в команді.

ЗК-13. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

2.6 Програмні результати навчання

РН-1. Брати відповідальність на себе, проявляти громадянську свідомість, соціальну активність та участь у житті громадянського суспільства, аналітично мислити, критично розуміти світ.

РН-2. Критично оцінювати наукові цінності і досягнення суспільства у розвитку транспортних технологій.

РН-4. Давати відповіді, пояснювати, розуміти пояснення, дискутувати, звітувати іноземною мовою на достатньому для професійної діяльності рівні.

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 12 из 21

PH-5. Застосовувати, використовувати сучасні інформаційні і комунікаційні технології для розв'язання практичних завдань з організації перевезень та проектування транспортних технологій.

PH-7. Формулювати, модифікувати, розробляти нові ідеї з удосконалення транспортних технологій.

PH-22. Організувати міжнародні перевезення. Застосовувати методи оформлення митної документації. Використання методів митного контролю.

2.7 Інформаційний обсяг

Змістовий модуль 1. Студент і його навчальне оточення. Професійна підготовка фахівців для залізничної галузі

Тема 1. Іноземні мови та сучасне суспільство. Наш університет.

Тема 2. Українські залізниці

Змістовий модуль 2. Українські залізниці як основний елемент національної економіки та суб'єкт міжнародних перевезень. Залізничний транспорт світу

Тема 3. Українські залізниці і європейська залізнична транспортна мережа. Міжнародні транспортні коридори. Європейська залізнична транспортна мережа

Тема 4. Залізниці світу.

Module test paper

Залік

Змістовий модуль 3. Особливості функціонування залізниць як виду наземного транспорту.

Основні елементи залізниці

Тема 5. Звичайні залізниці.

Залізнична колія як основний елемент залізниці. Еволюція залізничної колії. Сучасні тенденції розвитку залізничної колії

Тема 6. Підземні залізниці.

Особливості розвитку метрополітену. Переваги і недоліки підземних залізничних транспортних систем.

Змістовий модуль 4. Види залізничних систем. Сучасний стан розвитку залізничного транспорту

Тема 7. Монорейкові транспортні системи.

Тема 8. Незвичайні проекти залізниць.

Module test paper

Залік

Змістовий модуль 5. Організація перевезень на залізничному транспорті.

Тема 9. Управління рухом поїздів.

Тема 10. Особливості організації роботи залізниць та управління процесами перевезень на залізничному транспорті

Змістовий модуль 6. Особливості інфраструктури та рухомого складу залізниць

Тема 11. Тяга як необхідний елемент функціонування залізниці.

Тема 12. Рухомий склад залізниць.

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 13 из 21

Module test paper

Залік

Змістовий модуль 7. Безпека залізничних перевезень. Сигналізація і технічні засоби на залізничному транспорті

Тема 13. Проблема безпеки на транспорті.

Тема 14. Високошвидкісний рух на залізниці.

Змістовий модуль 8. Сучасні тенденції і перспективи розвитку залізниць у світі.

Тема 15. Проблеми інтеграції залізничних мереж.

Тема 16. Перспективи розвитку залізничних транспортних мереж.

Module test paper

Іспит

3. РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

3.1 Структура дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, спеціалізація, освітня програма, рівень, ступінь освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		Денна форма навчання/денна скорочена	Заочна форма навчання/заочна скорочена
Кількість кредитів: 10	Галузь знань 27 Транспорт	Навчальна дисципліна циклу дисциплін загальної підготовки, обов'язкова	
Модулів: 4	Спеціальність 275 Транспортні технології (залізничний транспорт)	Рік підготовки	
Змістовних модулів: 8		1,2	1, 2
Індивідуальні завдання – презентації		Семестри	
Загальна кількість годин – 300	ОПП: Транспортні технології (на залізничному транспорті)	Лекції (год.)	
		-	-
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних: практичні заняття – 1,5 год., самостійна робота студентів – 4 год	Рівень вищої освіти: перший	Практичні заняття	
		75	18
	Самостійна робота		
	225	282	
	Ступінь вищої освіти: бакалавр	Індивідуальна робота	
		-	-
Вид контролю			
		Залік, іспит	Залік, іспит
Співвідношення аудиторних годин до самостійної підготовки:		75/300	18/282

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 14 из 21

3.2 Тематичний план дисципліни

Вид заняття	Номер, найменування та зміст тем	Години		Очікувані результати навчання після вивчення теми, які формують програмні результати навчання та компетентності	Метод контролю засвоєння теми
		ДФ	ЗФ		
Year 1 Term 1					
Practical	Тема 1. Іноземні мови та сучасне суспільство. Наш університет.	5	1		
Self-study		14	17		
Practical	Іноземні мови та сучасне суспільство.	3	1	РН-4. Давати відповіді, пояснювати, розуміти пояснення, дискутувати, звітувати іноземною мовою на достатньому для професійної діяльності рівні.	спостереження за навчальною діяльністю студентів, практичний контроль, усне опитування
Self-study		7	17		
Practical	Наш університет.	2	-		
Self-study		7	17		
Practical	Тема 2. Українські залізниці	5	1		
Self-study		14	17		
Practical	Українські залізниці	5	1	РН-2. Критично оцінювати наукові цінності і досягнення суспільства у розвитку транспортних технологій.	усне опитування
Self-study		14	17		
Practical	Тема 3. Українські залізниці і європейська залізнична транспортна мережа.	5	1		
Self-study		14	17		
Practical	Українські залізниці і європейська залізнична транспортна мережа	2	1	РН-2. Критично оцінювати наукові цінності і досягнення суспільства у розвитку транспортних технологій.	практичний контроль
Self-study		6	10		
Practical	Європейська залізнична транспортна мережа (відмінності та особливості)	3	-		
Self-study		8	7		
Practical	Тема 4. Залізниці світу.	5	1		
Self-study		14	17		
Practical	Залізниці світу.	5	1	РН-2. Критично оцінювати наукові цінності і досягнення суспільства у розвитку транспортних технологій.	усне опитування, тестовий контроль
Self-study		14	17		
Year 1 Term 2					
Practical	Тема 5. Звичайні залізниці.	5	1		
Self-study		15	17		
Practical	Залізнична колія як основний елемент залізниці.	2	0,5	РН-4. Давати відповіді, пояснювати, розуміти пояснення, дискутувати, звітувати іноземною мовою	спостереження за навчальною діяльністю студентів
Self-study		5	5		

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Practical	Еволюція залізничної колії.	3	0,5	на достатньому для професійної діяльності рівні.	практичний контроль усне опитування
Self-study		5	6		
Practical	Сучасні тенденції розвитку залізничної колії	1	-		практичний контроль
Self-study		5	6		
Practical	Тема 6. Підземні залізниці.	5	1		
Self-study		14	17		
Practical	Особливості розвитку метрополітену.	2	1	РН-1. Брати відповідальність на себе, проявляти громадянську свідомість, аналітично мислити, критично розуміти світ.	практичний контроль
Self-study		7	10		
Practical	Переваги і недоліки підземних залізничних транспортних систем.	3	-		практичний контроль
Self-study		7	7		
Practical	Тема 7. Монорейкові транспортні системи.	5	1		
Self-study		14	17		
Practical	Типи монорейок. Переваги та недоліки монорейкових систем	5	1	РН-4. Давати відповіді, пояснювати, розуміти пояснення, дискутувати, звітувати іноземною мовою на достатньому для професійної діяльності рівні.	усне опитування практичний контроль
Self-study		14	17		
Practical	Тема 8. Незвичайні проекти залізниць.	5	1		
Self-study		14	17		
Year 2 Term 3					
Practical	Тема 9. Управління рухом поїздів.	5	1		
Self-study		14	17		
Practical	Організація руху поїздів. Складання розкладу.	5	1	РН-2. Критично оцінювати наукові цінності і досягнення суспільства у розвитку транспортних технологій.	усне опитування практичний контроль
Self-study		14	17		
Practical	Тема 10. Особливості організації роботи залізниць та управління процесами перевезень на залізничному транспорті	5	1		
Self-study		14	17		
Practical	Тема 11. Тяга як необхідний елемент функціонування залізниці.	5	1		
Self-study		14	17		
Practical	Види тяги в історії залізничного транспорту	1	1	РН-4. Давати відповіді, пояснювати, розуміти пояснення, дискутувати, звітувати іноземною мовою на достатньому для професійної діяльності рівні.	усне опитування практичний контроль
Self-study		7	10		
Practical	Дизельна та електрична тяги	2	-		усне опитування практичний контроль
Self-study		7	7		

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 16 из 21

Practical	Тема 12. Рухомий склад залізниць.	5	1		
Self-study		14	17		
Year 2 Term 4					
Practical	Тема 13. Проблема безпеки на транспорті.	5	1		
Self-study		14	17		
Practical	Безпека залізничних перевезень.			РН-2. Критично оцінювати наукові цінності і досягнення суспільства у розвитку транспортних технологій.	усне опитування практичний контроль
Self-study					
Practical	Тема 14. Високошвидкісний рух на залізниці.	5	2		
Self-study		14	17		
Practical	Сигналізація і технічні засоби на залізничному транспорті	5	1	РН-2. Критично оцінювати наукові цінності і досягнення суспільства у розвитку транспортних технологій.	усне опитування практичний контроль
Self-study		14	17		
Practical	Тема 15. Проблеми інтеграції залізничних мереж.	5	1		
Self-study		14	17,5		
Practical	Тема 16. Перспективи розвитку залізничних транспортних мереж.	5	1		
Self-study		14	17		
	Разом	300	300		

4. КРИТЕРІЇ ТА МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ОЦІНЮВАННЯ СТУДЕНТІВ

4.1 Методи поточного контролю

- Опитування студентів під час дискусій на заняттях, щоб перевірити їх розуміння матеріалу, який викладається
- Визначення домашнього завдання та коригування роботи
- Проведення періодичних повторень зі студентами, щоб підтвердити їх розуміння навчального матеріалу та виявити прогалини у їхніх знаннях та розумінні
- Проведення та виправлення тестів; запис результатів
- Огляд зібраних та записаних результатів роботи студента, а також використання цих даних для необхідних коригувань

4.2. Відпрацювання завдань на практичних заняттях – 80 балів.

4.3. Розподіл балів на заліку:

1 тестове завдання – 10 балів;

2 усна відповідь – 10 балів

4.5 Студенти, які набрали під час поточного навчання менше, ніж 44 бали, до заліку не допускаються.

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 17 из 21

5. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТА ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

1. Робоча програма навчальної дисципліни.
2. Плани занять.
3. Навчально-наочні посібники, технічні засоби навчання тощо.
4. Комплекс контрольних завдань для проведення модульних контрольних робіт.
5. Інструктивно-методичні матеріали до практичних занять.
6. Контрольні завдання до практичних занять, завдання до заліків.
7. Питання до екзаменаційних білетів, екзаменаційні білети.
8. Методичні рекомендації та розробки викладача.
9. Методичні матеріали, що забезпечують самостійну роботу студентів.

6. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Базова

1. *Ісаєнко С.А., Гурінчук С.В.* Англійська мова (за професійним спрямуванням): Методичні рекомендації щодо проведення практичних занять і самостійного опрацювання навчального матеріалу. Для студентів усіх освітньо-професійних програм спеціальностей «273 Залізничний транспорт», «275.02 Транспортні технології (на залізничному транспорті)», «101 Екологія транспортної інфраструктури», «141 Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка», «151 Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології» (перший рік вивчення дисципліни). К.: ДУІТ, КІЗТ, 2023. 138 с.
2. *Ісаєнко С.А., Гурінчук С.В.* Англійська мова (за професійним спрямуванням): Методичні рекомендації щодо проведення практичних занять і самостійного опрацювання навчального матеріалу. Для студентів усіх освітньо-професійних програм спеціальностей «273 Залізничний транспорт», «275.02 Транспортні технології (на залізничному транспорті)», «101 Екологія транспортної інфраструктури», «141 Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка», «151 Автоматизація та комп'ютерно-інтегровані технології» (другий рік вивчення дисципліни). К.: ДУІТ, КІЗТ, 2023. 150 с.
3. *Ісаєнко С.А.* Методичні рекомендації до вивчення лексичної теми "From the history of railways". К.: КІЗТ, 2009. 58 с.
4. *Ісаєнко С.А.* Методичні рекомендації до вивчення лексичної теми "Monorails". К.: КІЗТ, 2009. 66 с.
5. *Ісаєнко С.А.* Методичні рекомен. до вивчення лексичної теми "Railroad Track". К.: КІЗТ, 2010. 64 с.
6. *Ісаєнко С.А.* Методичні рекомендації до вивчення лексичної теми "Unusual Railways". К.: КУЕТТ, 2010. 67 с.
7. *Ісаєнко С.А.* Методичні рекомендації до вивчення лексичної теми "Automation and Computerization on Railways". К.: КУЕТТ, 2012. 71 с.
8. *Ісаєнко С.А.* Тестові завдання для практичних занять та самостійної роботи з лексичної теми "Train Operation" для студентів 2-го курсу денної форми навчання спеціальності УЗТ. К.: КУЕТТ, 2014. 70 с.
9. *Ісаєнко С.А., Ільїна О.В.* Навчально-методичний посібник для самостійної роботи з розвитку граматичної компетенції (вираження дії теперішнього, минулого та майбутнього

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 18 из 21

часу в англійській мові) для студентів першого курсу денної форми навчання спеціальності «Організація перевезень і управління на залізничному транспорті». Київ, ДЕТУТ, 2010. 192 с.

10. *Ісаєнко С.А.* Англійська мова: Контрольна робота №1. Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи. Для студентів освітнього ступеня «Бакалавр» спеціальностей 275 «Транспортні технології (на залізничному транспорті)», 273 «Залізничний транспорт», 151 «Автоматизація та приладобудування», 141 «Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка» безвідривної форми навчання (1 рік повного та скороченого курсу фахової підготовки). Київ, ДУІТ, КІЗТ, 2019. 76 с.

11. *Гурінчук С.В.* Англійська мова: Контрольна робота № 2. Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи. Для студентів освітнього ступеня «Бакалавр» спеціальностей 275 «Транспортні технології (на залізничному транспорті)», 273 «Залізничний транспорт», 151 «Автоматизація та приладобудування», 141 «Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка» безвідривної форми навчання (1 рік повного та скороченого курсу фахової підготовки). Київ, ДУІТ, КІЗТ, 2019. 100 с.

12. *Ісаєнко С.А.* Англійська мова: Контрольна робота №3. Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи. Для студентів освітнього ступеня «Бакалавр» спеціальностей 275 «Транспортні технології (на залізничному транспорті)», 273 «Залізничний транспорт», 151 «Автоматизація та приладобудування», 141 «Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка» безвідривної форми навчання (повний та скорочений курс фахової підготовки). Київ, ДУІТ, КІЗТ, 2020. 76 с.

13. *Гурінчук С.В.* Англійська мова: Контрольна робота № 4. Методичні рекомендації щодо виконання контрольної роботи. Для студентів освітнього ступеня «Бакалавр» спеціальностей 275 «Транспортні технології (на залізничному транспорті)», 273 «Залізничний транспорт», 151 «Автоматизація та приладобудування», 141 «Електроенергетика, електротехніка та електромеханіка» безвідривної форми навчання (повний та скорочений курс фахової підготовки). Київ, ДУІТ, КІЗТ, 2020. 100 с.

14. *Мартиненко А.О.* Практикум з англійської граматики для самостійної роботи студентів немовних ВНЗ: Навчальний посібник. Київ, ТОВ «ВП Логос-М», 2006. 256 с.

Допоміжна

1. *M.Swan, C.Walter* How English Works – Oxford: Oxford University Press, 1997. 454 p.

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата
-----	------	-------------	--------	------

Державний університет інфраструктури та технологій		
Київський інститут водного транспорту імені гетьмана Петра Конашевича-Сагайдачного		
ФУЗТ	Кафедра мовних дисциплін	Сторінка 20 из 21

Зм.	Лист	Зм. внесена	Підпис	Дата

